



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

1049/2021

12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato

Betreff:

122302.S0380S.22.02103

S.S. 38 MEBO
Asphaltierungsarbeiten auf der
Staatsstraße S.S. 38 – MEBO

Verhandlungsverfahren: Genehmigung der
Planungsunterlagen und Vormerkung der
Ausgabe.

CUP B47H21000020003

Oggetto:

122302.S0380S.22.02103

S.S. 38 MEBO
Lavori di bitumatura sulla strada statale
S.S. 38 – MEBO

Procedura negoziata: approvazione del
progetto e prenotazione della spesa.

CUP B47H21000020003

Der Direktor der Abteilung Straßendienst

Il direttore della ripartizione servizio strade

SCHICKT VORAUS, dass

PREMESSO che

die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt;

la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada);

die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen;

fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione ordinaria e straordinaria della rete stradale in gestione;

die im Betreff angeführte Instandhaltungsmaßnahme im Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen „WFDL 2021 - 2023 – Aktualisierungsbericht“ vorgesehen ist, welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 818 vom 27.10.2020 genehmigt wurde;

l'intervento di manutenzione in oggetto è previsto nel Documento di economia e finanza provinciale “DEFP 2021 - 2023 – Nota di aggiornamento” approvato con Delibera della Giunta Provinciale n. 818 del 27/10/2020;

die im Betreff genannten Arbeiten im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2021/2022/2023 der Landesverwaltung enthalten sind;

i lavori in oggetto sono compresi nel Programma triennale dei lavori pubblici 2021/2022/2023 dell'amministrazione provinciale;

mit Beschluss Nr. 21 vom 19. Januar 2021 der Landesregierung das Maßnahmenprogramm 2021 und der entsprechende technische Bericht für die außerordentliche Instandhaltung der Landes- und Staatsstraßen gemäß Art. 10, Abs. 2 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 genehmigt worden sind;

con delibera della Giunta provinciale n. 21 del 19 gennaio 2021 sono stati approvati il programma d'interventi 2021 e la relativa relazione tecnica per i lavori di manutenzione straordinaria sulle strade provinciali e statali ai sensi dell'art. 10, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

NIMMT EINSICHT

VISTO

in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten Maßnahmen-programmes enthalten sind;

le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi;

in das Ausführungsprojekt über die im Betreff genannten Bauarbeiten, die am 19.01.2021 von **DI Christian Gufler** ausgearbeitet worden ist und eine Ausgabe in Höhe von 915.000,00 € vorsehen, die folgendermaßen unterteilt ist:

il progetto relativo ai lavori indicati in oggetto, redatto dal **DI Christian Gufler** il 19.01.2021, comportante una spesa complessiva di € 915.000,00 così suddivisa:

- Bauarbeiten € 750.000,00
- Summen zur Verfügung der Verwaltung € 165.000,00

- lavori a base d'appalto € 750.000,00
- somme a disposizione dell'Amministrazione € 165.000,00

davon für:

- Mwst. 22 % auf Arbeiten € 165.000,00

di cui per
- IVA 22 % sui lavori € 165.000,00

BERÜCKSICHTIGT, dass

TENUTO CONTO che

für die Ausführung der Arbeiten 30 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass der Gesamtbetrag von 915.000,00 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die

che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 30 giorni naturali e consecutivi e che la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 915.000,00 (corrisponde agli importi previsti per i

Arbeiten + MwSt.) vorzumerken ist;

MACHT sich

die Begründungen zu eigen die im technischen Bericht des genannten Projektes enthalten sind;

die Begründungen zu eigen, die im beigelegten Ansuchen des Verfahrensverantwortlichen zur Durchführung des Ausschreibungsverfahrens vom DI Philipp Sicher enthalten sind;

NIMMT EINSICHT

in den Art. 10, Absatz 1 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der vorsieht, dass für Instandhaltungs- Ausbau- und Wiederherstellungsmaßnahmen an öffentlichen Bauwerken die Planung in einer einzigen Ebene ausgeführt werden kann;

in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen;

in den Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die Projektgenehmigung regelt;

in das Dekret des Landesrates Nr. 6548 vom 10. Mai 2016, mit welchem die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Artikel 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, an den Abteilungsdirektor übertragen worden sind;

in den Art. 6, Absatz 12 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge unter dem Schwellenwert für die Anwendung der EU-Richtlinien im Bereich öffentlicher Aufträge festgehalten sind;

in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;

in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002;

in den Art. 34, Absatz 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die vorsieht, dass auf die Ernennung der Bewertungskommission verzichtet werden kann, wenn die technische Bewertung auf ausschließlich tabellarischen Kriterien beruht;

lavori di esecuzione + IVA);

FATTE proprie

le motivazioni espresse nella relazione tecnica del citato progetto;

le motivazioni espresse nell'allegata richiesta di indizione gara del Responsabile unico del procedimento del DI Philipp Sicher;

VISTO

l'art. 10, comma 1 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale prevede che per lavori di manutenzione, di sistemazione e di ripristino di opere pubbliche la progettazione può essere eseguita in un solo livello;

l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria per gli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi;

l'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

il decreto assessorile del 10 maggio 2016, n. 6548 con il quale sono state delegate al direttore di ripartizione le funzioni amministrative previste all'art. 12, comma 1 e dall'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16;

l'art. 6, comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alla soglia di applicazione delle direttive UE in materia di appalti pubblici;

l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni devono ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza;

l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002;

l'art. 34, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale prevede che la commissione di valutazione può non essere nominata, qualora la valutazione tecnica debba essere effettuata sulla base di criteri esclusivamente tabellari;

in den Art. 48 des L.G. vom 29. Januar 2002, Nr. 1;

l'art. 48 della L.P. 29 gennaio 2002, n. 1;

STELLT FEST, dass

CONSIDERATO che

gemäß Art. 56 und Punkt 5.1 der Anlage 4/2 des GvD. vom 23.06.2011, Nr. 118, für alle Verwaltungsverfahren, die Ausgaben mit sich bringen, die Bestätigung über die finanzielle Deckung eingeholt und die entsprechende Ausgabe in den Buchhaltungsunterlagen vorgemerkt werden muss;

ai sensi dell'art. 56 e punto 5.1 dell'allegato 4/2 del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, per ogni procedimento amministrativo che comporta spesa deve essere acquisita l'attestazione di copertura finanziaria e prenotata la relativa spesa nelle scritture contabili;

die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Instandhaltungsarbeiten keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;

non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative ai lavori di manutenzioni in oggetto;

die Vertragsklauseln in den Projektunterlagen festgelegt sind;

le clausole negoziali sono definite negli elaborati di progetto;

die technische Bewertung auf ausschließlich tabellarischen Kriterien beruht;

la valutazione tecnica viene effettuata sulla base di criteri esclusivamente tabellari;

ERACHTET es als zweckmäßig, unter Berücksichtigung des Auftragsgegenstandes und -betrages, ein Verhandlungsverfahren gemäß Artikel 26, Absatz 5 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, unter Anwendung des telematischen Systems des Landes durchzuführen;

RITIENE opportuno, in riferimento all'importo ed all'oggetto dell'incarico, di esperire una procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. 17.12.2015, n. 16 utilizzando il sistema telematico provinciale;

v e r f ü g t

d e c r e t a:

1. das Ausführungsprojekt für die im Betreff erwähnten Bauarbeiten wird gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 genehmigt;
2. die Durchführung eines Verhandlungsverfahrens gemäß Artikel 26, Absatz 5 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 über das telematische System der AOV wird ermächtigt;
3. die für das Verhandlungsverfahren einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 27, Absatz 5, des L.G. vom 17.12.2015 aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen;
4. der der Zuschlag der Arbeiten erfolgt gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage des besten Preis-Qualitäts-Verhältnisses zu ermächtigen;

1. di approvare il progetto esecutivo relativo ai lavori in oggetto ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
2. di autorizzare l'espletamento di una procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. 17.12.2015, n. 16 mediante utilizzo del sistema telematico dell'ACP;
3. di individuare ai sensi dell'art. 27 comma 5 della L.P. 16/2015 gli operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici;
4. di procedere all'aggiudicazione dell'appalto, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità / prezzo;

5. von der Möglichkeit gemäß Art. 34 Abs. 3. L.G Nr. 16/2015 Gebrauch zu machen, auf die Ernennung der Bewertungskommission zu verzichten;

6. die Ausgabe von 915.000,00 € wird auf Kapitel U10052.0575 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2021 vorgemerkt.

PSP-EL:

122302.S0380S.22.02103.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Philipp Sicher

5. di awalersi della facoltà di cui all'art 34, comma 3, della L.P. 16/2015 di non procedere a nomina di Commissione tecnica di valutazione;

6. di prenotare la spesa di € 915.000,00 sul capitolo U10052.0575 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021.

WBS:

122302.S0380S.22.02103.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SICHER PHILIPP

25/01/2021

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione reggente

SICHER PHILIPP

25/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Philipp Sicher

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Philipp Sicher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma